

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 38 (1976)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Nos lecteurs nous écrivent

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

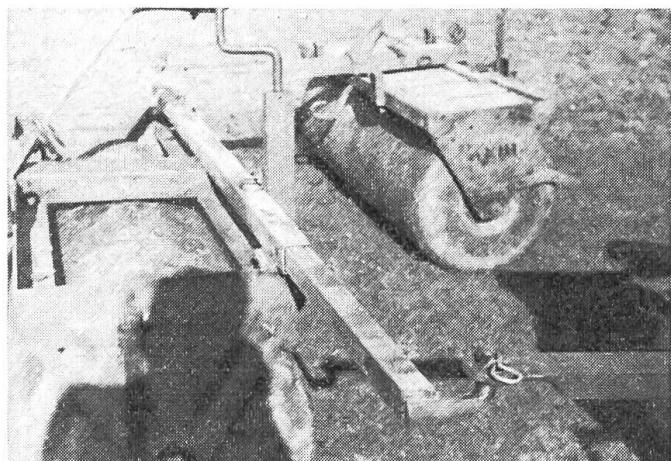
## Nos lecteurs nous écrivent

Je suis un lecteur assidu de «Technique Agricole» et voudrais proposer à mes collègues un petit truc qui m'a permis durant ce printemps d'effectuer les travaux de roulage sur les champs en beaucoup moins de temps que jusqu'ici. Le truc consiste à accoupler ensemble plusieurs rouleaux à un seul élément. Je suis sûr qu'il existe encore de ces rouleaux

de type simple dans la plupart des villages. Il suffit donc de s'entendre entre voisins pour en utiliser par exemple trois ensemble.

En tant que propriétaire d'une moissonneuse-batteuse, j'ai toujours été d'avis que les champs doivent être roulés. L'emploi simultané de trois rouleaux devrait permettre à chaque agriculteur de préparer ses parcelles à temps et plus rapidement. Les dispositifs qui se montrent nécessaires pour atteler ces rouleaux ensemble ont été confectionnés par le forgeron du village et ils m'ont coûté environ Fr. 200.—. Ils sont faciles à fabriquer. Il suffit simplement de munir un seul rouleau d'un tube carré puis d'y introduire à chaque bout un petit tuyau coudé amovible dont l'extrémité comporte une perforation. L'anneau d'attelage du timon des rouleaux extérieurs viendra s'insérer sur le tuyau coudé et la perforation servira à assurer le timon par cheville et clavette. Il restera à pourvoir chaque rouleau d'un crochet de remorquage de conception simple à l'arrière, au centre, pour pouvoir circuler sur les routes et les chemins. Lors d'un voyage que j'ai fait récemment en Tchécoslovaquie, nous avons pu voir des assemblages du même genre mais qui comportaient jusqu'à 10 à 15 rouleaux!

W.F. à F.



## Echos de l'industrie des machines agricoles

### Développement des prestations de services de la firme Bucher-Guyer S.A. à Niederweningen ZH

Un nouveau magasin central de pièces de rechange, auquel a été rattaché le département des expéditions, est actuellement en construction sur les terrains de la Fabrique de machines agricoles Bucher-Guyer S.A. Ce vaste magasin sera terminé au début de 1977. La conception rationnelle de ses installations assurera une livraison rapide de toutes les pièces de rechange demandées.